

## ماذا يعني مجلس المهاجرين؟

مجلس المهاجرين هو جمعية محلية تمثل مصالح السكان الأجانب. عدد أعضائه مثبت في النظام الداخلي وهم تسعة منتخبين ولهم الحق بالتصويت. ومعهم أربعة أعضاء لا يملكون حق التصويت ويحق لهم حسب قرار من المجلس بأن يكونوا ممثلين لجمعياتهم. أعضاء المجلس يتم إنتخابهم من قبل السكان الأجانب لمدة خمسة سنوات. العمل في المجلس بدون مقابل.

## واجبات المجلس؟

الواجبات والحقوق للمجلس مثبتة في نظامه الداخلي. الواجب الأساسي هو تشجيع التفاهم والعيش المشترك بسلام مع جميع سكان المدينة كذلك تقديم الاقتراحات والأراء في هذا الخصوص. كذلك العمل مع الدوائر الرسمية لتقديم المعلومات والنصائح والنشاط الثقافي للسكان الأجانب وللقادمين من ذوي الأصول الألمانية.

## أهمية إنتخاب المجلس؟

الأهم هو البنية الديمقراطية لأنتخاب الممثلين ولهذا يجب الحث على الأنتخاب. عندما يكون الأختيار ديموقراطياً يكون للمجلس القوة الصوتية في المدينة.

## من يحق له الأنتخاب؟

- كافة الأجانب ومن يحملون الجنسية الألمانية حسب بند 116 من الدستور الأساسي.
- كل من تجاوز سن 16
- كل من أقام في روستوك ومسجل رسمياً كمسكن رئيسي منذ 3 شهور متكاملة

كذلك يحق للأنتخاب:

- من يمتلك الجنسية الألمانية إضافة لجنسيته الأصلية
- المتجنيسين
- المنحدرين ذوي الأصول الألمانية

المالكين للجنسيتين، المتجنيسين والمنحدرين ذوي الأصول الألمانية يمكن لهم ان يقدمو طلب إدراجهم في فهرست الأنتخاب في دائرة تسجيل فهرست الأنتخاب، لغاية يوم 2020/05/29 [الساعة 12] في المكتب الخاص بشؤون الأنتخابات. الأستمارة توجد مصلحة الأجانب ومجلس المهاجرين والمكاتب المحلية. كذلك توجد تحت

النفوس في نويماركت. كل من مدروج في الفهرست يحق له الأنتخاب.

Hanse- und Universitätsstadt Rostock  
Der Wahlleiter  
Wählerverzeichnis- und Briefwahlstelle  
Beratungsraum 1a, Rathaus-Anbau  
Neuer Markt 1, 18055 Rostock  
Telefon 0381 381-1191

|  |           |          |
|--|-----------|----------|
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12                                | 25/5/2020 | الاثنين  |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12 و من الساعة 14 لغاية الساعة 18 | 26/5/2020 | الثلاثاء |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12 و من الساعة 14 لغاية الساعة 16 | 28/5/2020 | الخميس   |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12                                | 29/5/2020 | الجمعه   |

## من يحق له الترشيح؟

نفس الشروط الخاصة بالمحقين بالانتخاب تسري على المرشحين عدا أن المرشح يجب أن أكمل السن 18 ومسجل بدائرة النفوس كمسكن رئيسي منذ سنة

## الترشيح

التقديم للترشيح ساري لغاية 2020/4/27 في الساعة 16. الطلبات ممكن ان تكون فردية أو ضمن لائحة. اللائحة تتضمن تسعة مرشحين فقط. الطلبات يتم تقديمها على أحد هذه الدوائر

Hanse- und Universitätsstadt Rostock  
Migrantenrat der Hanse- und Universitätsstadt Rostock  
Waldemarstraße 33, 18057 Rostock

## كيف تنتخب؟ [الانتخاب البريدي]

كل من سجل نفسه في سجل الانتخاب سوف يصله مظروف فيه ورقة الانتخاب وورقة التصويت مع الظرف. التصويت يتم عن طريق وضع العلامة. وهذا يجب ان يكون شخصيا وبدون مراقبة. الأشخاص الأميين وذوي العاهات ممكنهم الأستعانة بمساعدة شخص آخر. لكل شخص مسموح إعطاء 3 أصوات فقط أما لمرشح واحد أو بالأمكان توزيعها على عدة مرشحين. كذلك بالأمكان إعطاء أقل من 3 أصوات. إذا كان عدد الأصوات أكثر من 3 فسوف يكون التصويت ملغيا. الخطوة الأخيرة هي وضع ورقة التصويت مع الأوراق الأخرى في الظرف وترسل في البريد بدون مقابل.

## الانتخاب المباشر في المكاتب المحلية

الأوراق المرسله بأمكان تسليمها شخصيا عند مكتب

Der Wählerleiter, Wählerverzeichnis- und Briefwahl, Neuer Markt 1 (Rathaus-Anbau, Beratungsraum 1a)  
أوقات الدوام:

|  |           |          |
|--|-----------|----------|
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12 و من الساعة 14 لغاية الساعة 18 | 2/6/2020  | الثلاثاء |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12 و من الساعة 14 لغاية الساعة 19 | 4/6/2020  | الخميس   |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12                                | 5/6/2020  | الجمعه   |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12                                | 8/6/2020  | الاثنين  |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12 و من الساعة 14 لغاية الساعة 19 | 9/6/2020  | الثلاثاء |
| من الساعة 9 لغاية الساعة 12                                | 10/6/2020 | الأربعاء |

أوراق الانتخاب يجب ان تقدم لغاية يوم 2020/6/10 الساعة 12 لكي يتم فرزها والأعلان عن النتائج يكون يوم 2020/6/11 إعتبارا من الساعة 17 وبعد ذلك يتم الأحتفال

### معلومات أخرى توجد تحت:

|   |  |  |
|---|--|--|
| Migrantenrat der Hanse- und Universitätsstadt<br>Rostock, Geschäftsstelle<br>Waldemarstraße 33, 18057 Rostock<br>Telefon: 0381 4591001<br>E-Mail: abro-@t-online.de | Hanse- und Universitätsstadt Rostock, Der<br>Oberbürgermeister, Büro für Integration<br>Neuer Markt 1, Raum 1.11, 18055 Rostock<br>Telefon: 0381 381-1257<br>E-Mail: stephanie.nelles@rostock.de | Hanse- und Universitätsstadt Rostock, Der<br>Oberbürgermeister, Bereich Grundsatz/Wahlen<br>Neuer Markt 1, Raum 5.12, 18055 Rostock<br>Telefon: 0381 381-1416<br>E-Mail: wahlen@rostock.de |
|---|--|--|